

ဤဘာသာပြန်ထားသည့် PDS သည် ADB မှ ၁၃ ရက်နေ့၊ ဇူလိုင်လ ၂၀၁၇ တွင် ထုတ်ပြန်ခဲ့သည့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစာမူ အပေါ်တွင် အခြေခံထားပါသည်။



ASIAN DEVELOPMENT BANK

မြန်မာ : မဟာမဲခေါင်ဒေသခွဲ အဝေးပြေးလမ်း ခေတ်မှီစေရေး စီမံကိန်း

စီမံကိန်းအမည်	မဟာမဲခေါင်ဒေသခွဲ အဝေးပြေးလမ်း ခေတ်မှီစေရေး စီမံကိန်း
စီမံကိန်း အမှတ်စဉ်	၄၇၀၈၇ - ၀၀၃
နိုင်ငံ	မြန်မာ
စီမံကိန်းအခြေအနေ	အဆိုပြုထားပြီး
စီမံကိန်းအမျိုးအစား/ထောက်ပံ့မှု အမျိုးအစား	ချေးငွေ
ရံပုံငွေအရင်းအမြစ်/ပမာဏ	ချေးငွေ : သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးကဏ္ဍ ခေတ်မှီစေခြင်း စီမံကိန်း အာဆီယံ အခြေခံအဆောက်အအုံဆိုင်ရာရံပုံငွေ US\$ ၈၅ သန်း
	ချေးငွေ : မဟာမဲခေါင်ဒေသခွဲ အဝေးပြေးလမ်း ခေတ်မှီစေရေး စီမံကိန်း အထူးသက်သာသောနှုန်းထားဖြင့် သာမန်ငွေကြေး အရင်းအနှီးများအား ထုတ်ချေးခြင်း/ အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးရံပုံငွေ US\$ ၂၇၅ သန်း
ဗျူဟာမြောက် အစီအစဉ်များ	သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ရေရှည်တည်တံ့ခိုင်မြဲမည့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အားလုံးပါဝင်သော စီးပွားရေး တိုးတက်မှု ဒေသတွင်းပေါင်းစပ်ဆောင်ရွက်ခြင်း
ပြောင်းလဲမှုကို မောင်းနှင်မည့်အရာများ	အုပ်ချုပ်ရေးနှင့် စွမ်းဆောင်ရည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အသိပညာပိုင်းဆိုင်ရာ ဖြေရှင်းမှုများ မိတ်ဖက်များ ပုဂ္ဂလိကကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး

ကဏ္ဍ/ ကဏ္ဍခွဲ	သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး - ကုန်းလမ်းပို့ဆောင်ရေး (မြို့ပြမဟုတ်)
ကျား/မ မျှတမှုနှင့် ကျား/မရေးရာ အမြင်များ ပေါင်းစပ်ထည့်သွင်းခြင်း	ကျား/မဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်တချို့ပါဝင်သည်
ဖော်ပြချက်	<p>စီမံကိန်းသည် (၂၈၀) ကီလိုမီတာခန့်ရှိသော အဝေးပြေးလမ်းများ တိုးတက်ရေးနှင့် ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ရန်ကုန်-မန္တလေး အမြန် လမ်းမကြီး ဘေးကင်းလုံခြုံမှုတိုးတက်စေရေး၊ မြန်မာနိုင်ငံ မဟာမဲခေါင် ဒေသခွဲ (GMS) တလျှောက်ရှိ၊ အရှေ့အနောက် စီးပွားရေး စင်္ကြံ (EWEC) နှင့် တောင်မြောက်စီးပွားရေးစင်္ကြံ တို့တွင် အဝေးပြေးလမ်းမအသစ် စီမံကိန်း အတွက် အသေးစိတ်နည်းစနစ်များ ပြင်ဆင်ရာတွင် ဘဏ္ဍာငွေ ပံ့ပိုးခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။</p>
စီမံကိန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် နိုင်ငံ/ ဒေသ ဆိုင်ရာဗျူဟာတို့ ချိတ်ဆက်မှု	<p>ဤ GMS စင်္ကြံဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး စီမံကိန်းသည် နိုင်ငံတော်အဆင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း ဗျူဟာ၏ ရည်ရွယ်ချက်များကို ရရှိနိုင်ရန်အတွက် အရေးပါသော ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုဖြစ်သည်။ ယင်းသည် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများ တိုးတက်စေရေး၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးနှင့် ပုဂ္ဂလိက ကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးတို့အပေါ် အထူးပြုလုပ်ဆောင်ထားသည့် နည်းဗျူဟာ ပိုင်းကို ပံ့ပိုးလုပ်ဆောင်သည်။</p>
အကျိုးသက်ရောက်မှု	<p>နိုင်ငံ၏ လူမှုရေးနှင့် စီးပွားရေးဆိုင်ရာ ပို့ဆောင်ရေး လိုအပ်ချက် များကို ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်ရန်အတွက် ရာသီမရွေးသွားလာနိုင်ပြီး ဘေးကင်း လုံခြုံသော ပို့ဆောင်ရေး အဆောက်အအုံများ ထွက်ပေါ်လာစေ မည်ဖြစ် သည်။ (အမျိုးသားအဆင့် ပို့ဆောင်ရေး ကဏ္ဍ မဟာစီမံချက်)</p>
အကျိုးရလဒ်	<p>မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ GMS, EWEC နှင့် တောင်မြောက်စင်္ကြံတလျှောက် တွင် ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပြည်သူများသည် ဘေးကင်းလုံခြုံပြီး ပိုမို အကျိုးရှိ ထိရောက်စွာ ရွေ့လျားသွားလာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။</p>
အကျိုးရရှိဖြစ်ထွန်းမှု	<ol style="list-style-type: none"> ၁. အဝေးပြေးလမ်းမများ ပြင်ဆင်မွမ်းမံပြီး။ ၂. အမြန်လမ်း ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို တိုးတက်မှုရှိစေခြင်း။ ၃. GMS EWEC အဝေးပြေးလမ်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု စီမံကိန်းအတွက်

အသေးစိတ် နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများ ပြည့်စုံ
ပြီးခြောက်ခြင်း။

ပထဝီအနေအထားအရ တည်နေရာ

ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အကြောင်း

အရာများ

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်

B

မိမိဆန္ဒအလျောက်မဟုတ်သည့် ရွှေ့ပြောင်း

A

နေရာ ချထားခြင်း

ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ

C

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ ရှုထောင့်များ အကျဉ်းချုပ်

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ရှုထောင့်များ ဤစီမံကိန်းသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အတွက် B အဆင့် ဖြစ်ပါသည်။
ယင်းသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို သက်ရောက်မှုများ အကြီးအကျယ်
ဖြစ်ပေါ်စေမည့် အနေအထားမရှိပါ။ စီမံကိန်းပြုလုပ်မည့်လမ်းတလျှောက်
အများဆုံးအသုံးပြုမည့်မြေများမှာ ဆန်စပါးစိုက်သည့် စိုက်ပျိုးမြေများသာ
ဖြစ်ပါသည်။ စင်္ကြံလမ်းသည် အတားအဆီးများမရှိဘဲ မြေအနေအထား၊
လမုတော ဧရိယာများအတွင်းကျရောက်ခြင်း သို့မဟုတ် သဘာဝ
ပတ်ဝန်းကျင်အရ အကာအကွယ်ပေးထားသည့် နေရာများနှင့် နီးကပ်ခြင်း
များမရှိပါ။ စီမံကိန်းသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အရ အထိခိုက်မခံသော
နေရာများကို ကျူးကျော်ထိပါးမှုမရှိပါ။ အစိုးရသည် ADB ၏ ဘေးရန်
ကာကွယ်မှုဆိုင်ရာ မူဝါဒ (SPS) ၏ လိုအပ်ချက်များနှင့်အညီ IEE များကို
ကြိုတင်ပြင်ဆင်လျက်ရှိပြီး ပြည်သူလူထုထံသို့ ချပြမည် ဖြစ်ပါသည်။ IEE
တစ်ခုစီတွင် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲရေး အစီအစဉ် (EMP) များ
ပါရှိမည်ဖြစ်သည်။ စီမံကိန်း၏ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းများ သဘော
တူချုပ်ဆိုမှု စာချုပ် စာတမ်းများအတွင်း EMP ကို ပေါင်းစပ်ထည့်သွင်း
သွားမည်ဖြစ်သည်။ IEE တွင် ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြစ်ပွား

သော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာသက်ရောက်မှုများအတွက် အဆင်မပြေမှုများ ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းရေး စနစ်လည်း ပါဝင်မည်ဖြစ်သည်။

မိမိဆန္ဒအလျောက်မဟုတ်သည့် ရွှေ့ပြောင်းနေရာ ချထားခြင်း စီမံကိန်းလျာထားချက်အရ မိမိဆန္ဒအလျောက်မဟုတ်သည့် ရွှေ့ပြောင်းနေရာ ချထားခြင်း အဆင့် B ဖြစ်ပါသည်။ စီမံကိန်းသည် ရှိရင်းစွဲ လမ်းကြောင်းအတိုင်းရှိနေမည်ဖြစ်သော်လည်း လမ်းကြောင်းအတွင်းသို့ ကျူးကျော်ဝင်ရောက်နေသော အဆောက်အအုံများနှင့် လမ်းကွေ့များနှင့် ထိစပ်နေသော အဆောက်အအုံများသည် သက်ရောက်ခံရနိုင်မည့် အနေအထားများ ရှိမည်ဟု မျှော်လင့်ပါသည်။ ပြန်လည်နေရာချထားမှု ဆိုင်ရာ စစ်တမ်းကောက်ယူမှုများကို ဧပြီလ ၂၀၁၇ အတွင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ သက်ရောက်ခံရသည့် အိမ်ထောင်စုများကို အဆိုပြုထားသည့် စီမံကိန်း၊ SPS နှင့် နေရာရွှေ့ပြောင်းရသည့်အတွက် အဆိုပြုလိုသော အကူအညီများကို ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ခြင်းနှင့် အသိပေးတင်ပြခြင်းများ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ ပြည်သူလူထုထံသို့ ပွင့်လင်းစွာချပြမည့် ပြန်လည်နေရာချထားရေး အစီအစဉ်များကို အစိုးရမှ ကြိုတင်ပြင်ဆင် လျက်ရှိပါသည်။

ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ အတွက် စီမံကိန်းအမျိုးအစားမှာ C ဖြစ်ပါသည်။

အကျိုးစီးပွားပတ်သက် ဆက်နွယ်သူများနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုခြင်း၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်း

စီမံကိန်းရေးဆွဲနေစဉ်ကာလအတွင်း IEE များကြိုတင်ပြင်ဆင်ရန်အတွက် ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ခြင်းဆိုင်ရာ တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးပွဲများကို ၂၀၁၇ ဇန်နဝါရီတွင် စီစဉ်ကျင်းပခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲဖြည့်စွက် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးမှုများကို ပြန်လည်နေရာချထားရေး အစီအစဉ်များ ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်း၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအဖြစ် ၂၀၁၇ ဧပြီနှင့် မေလများအတွင်း စီစဉ်ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ်ပါသည်။

စီမံကိန်းအကောင်အထည်ဖော်စဉ်ကာလအတွင်း လမ်းဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမစတင်မှီနှင့် ဆောက်လုပ်ဆဲကာလများအတွင်း အကျိုးစီးပွားပတ်သက် ဆက်နွယ်သူများနှင့် ညှိနှိုင်း ဆွေးနွေးမှုများကို စီမံကိန်းစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနနှင့် ကြီးကြပ်ခေါင်းဆောင်သော

အကြံပေး ပုဂ္ဂိုလ်များမှ လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်သည်။

စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အခွင့်အလမ်းများ

အကြံပေးလုပ်ငန်း ဝန်ဆောင်မှုများ

ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲရေး၊ အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ အားကောင်းခိုင်မာရေးနှင့် ပုံစံရေးဆွဲရေးဝန်ဆောင်မှုများ အတွက် အကြံပေးအဖွဲ့ကိုခန့်အပ်မည် ဖြစ်သည်။

အကျိုးရရှိဖြစ်ထွန်းမှု ၁ နှင့် ၂ တို့အတွက် အကြံပေးအဖွဲ့တစ်ခုကို ရွေးချယ်ခန့်အပ်သွားမည် ဖြစ်သည်။ အကျိုးရရှိဖြစ်ထွန်းမှု ၃ အတွက် သီးခြား အတိုင်ပင်ခံအဖွဲ့ကို ခန့်အပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

ထိုအဖွဲ့နှစ်ခုလုံးရွေးချယ်ခန့်အပ်မှုကို ADB နှင့် ၎င်းထံမှငွေချေးယူသူ များ၏ အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ်များအသုံးပြုခြင်းဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များ (၂၀၁၃၊ အချိန်ကာလအလျောက်ပြင်ဆင်သည်) နှင့်အညီ အရည် အသွေးနှင့် ကုန်ကျစရိတ် အခြေပြု ရွေးချယ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ၊ နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံဖြင့် ခေါ်ယူခန့်အပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

တာဝန်ယူဆောင်ရွက်မည့် ဝန်ထမ်းများ

ADB မှသက်ဆိုင်ရာအရာရှိ

Veron-Okamoto, Adrien (ပီရွန်အိုခမိုတို၊ အဒရီယန်)

ADB မှသက်ဆိုင်ရာဌာန

အရှေ့တောင်အာရှဆိုင်ရာဌာန

ADB မှသက်ဆိုင်ရာဌာနခွဲ

ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဌာနခွဲ၊ SERD

လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အဖွဲ့အစည်းများ

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊

လမ်းဦးစီးဌာန၊ ရုံး အဆောက်အဦး၊ အမှတ် (၁၁)၊

နေပြည်တော်၊ မြန်မာ။

အချိန်ဇယား

မူအားဖြင့်ခွင့်ပြုခြင်း

၁၇ မတ်လ ၂၀၁၇

အချက်အလက်များရှာဖွေခြင်း

၂၈ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၀၁၇ မှ ၈ မတ်လ ၂၀၁၇

MRM

၂၃ ဇွန်လ ၂၀၁၇

အတည်ပြုခြင်း

-

နောက်ဆုံးပြန်လည်ဆန်းစစ်သည့်လုပ်ငန်း

-

PDS အား နောက်ဆုံးပြင်ဆင်မွမ်းမံခြင်း

၁၁ ဇူလိုင် ၂၀၁၇

စီမံကိန်းအချက်အလက်ဆိုင်ရာသတင်းလွှာများ (PDS) တွင် စီမံကိန်း သို့မဟုတ် စီမံချက်ဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက်များ အကျဉ်းချုပ်ပါဝင်ပါသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် PDS သည်ဆောင်ရွက်နေဆဲ ကိစ္စရပ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး အချို့သော သတင်းအချက်အလက်များသည် ကနဦးပုံစံတွင် ပါရှိနိုင်လိမ့်မည် မဟုတ်သော်လည်း အချက်အလက်များ ရရှိလာပါက ထပ်မံဖြည့်စွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုထားသောစီမံကိန်းများဆိုင်ရာ အချက်အလက်များသည် လျာထားဆဲ၊ ရည်ညွှန်းအသုံးပြုရန် လုပ်ဆောင်ဆဲသာ ဖြစ်ပါသည်။

ADB သည် ဤစီမံကိန်းအချက်အလက်ဆိုင်ရာသတင်းလွှာများ (PDS) တွင်ပါဝင်သည့် သတင်းအချက်အလက် များကို မည်သည့်အာမခံချက်မျှ မပေးဘဲ အသုံးပြုသူများအတွက် အရင်းအမြစ်တစ်ခုအနေဖြင့်သာ ပေးအပ်ထားပါသည်။ ADB သည် အရည်အသွေးမြင့်မားသော သတင်းအချက်အလက် အကြောင်းအရာများကို ပေးအပ်နိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဆိုင်ရာ အာမခံချက် အကန့်အသတ် မရှိခြင်း၊ သီးသန့်ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုဖြင့် အသုံးပြုရန် ကိုက်ညီခြင်းနှင့် ဥပဒေထိပါးချိုးဖောက်မှု မရှိရေးများ အပါအဝင် မည်သည့်အာမခံချက်မျှမပေးဘဲ အရှိအတိုင်းသာ ဖော်ပြပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ သတင်း အချက်အလက်များ၏ တိကျမှန်ကန်မှုနှင့် ပြည့်စုံမှုကို ADB အနေဖြင့် အာမခံခြင်း သို့မဟုတ် ကိုယ်စားပြုခြင်းများကို မပြုလုပ်ပါ။